

Carta aberta de brasileiros judeus progressistas
para o fortalecimento das relações Brasil-Israel-Palestina

English translation (por Daniel Sternick)

À Presidenta Dilma Rousseff, ao Itamaraty, e à sociedade israelense

Manifestamos apoio, como brasileiros judeus que se identificam com um futuro de paz e reconciliação entre israelenses e palestinos, a todos os que, no Brasil e em Israel, se mobilizaram frente à difícil tarefa de proteger as relações entre Brasil e Israel de danos inevitáveis se o representante máximo do Estado de Israel em nosso país for pessoa que, independentemente de seus méritos individuais, tenha a biografia associada à política de ocupação de territórios palestinos e com propostas de anexação dos mesmos.

Estamos certos de que esse esforço contribuirá para uma reflexão do governo e da sociedade israelense, bem como da comunidade judaica brasileira, no sentido de que as relações entre nossos países e também entre Brasil e o futuro Estado Palestino se fortaleçam no aproveitamento das oportunidades estratégicas de cooperação frente aos desafios do século 21, especialmente no campo da paz e dos direitos, além do desenvolvimento que aproveite a complementaridade de nossas economias.

Acreditamos que, em momento não distante, a causa de uma paz justa, com Dois Estados, como o Brasil vem defendendo em todas as oportunidades, conquistará a maioria, nas sociedades israelense e palestina. E desejamos que o Brasil, com a tradição de Rio Branco, continue proativo no estímulo e apoio às lideranças de AMBOS os povos para negociarem a solução permanente do conflito em bases que garantam efetivação dos direitos reconhecidos pela comunidade internacional aos dois povos, e a segurança para todos, que só será possível numa paz que seja baseada na justiça.

To President Dilma Rousseff,
To Itamaraty
To the Israeli society

As Jewish Brazilians who wish a future of peace and reconciliation for Israelis and Palestinians, we express support to all those who endeavored, in both Brazil and Israel, to protect Brazil-Israel relations from the unavoidable damages that would arise if Israel's top diplomatic representative in our country were a person whose biography, despite his individual merits, is associated with policies relating to the occupation and annexation of Palestinian territories.

We are confident that this effort will contribute to a reflection on the part of Israeli government and its society, as well as within the Brazilian Jewish community, towards an understanding that the relations between our countries - as well as between Brazil and a future Palestinian State- will strengthen while benefiting from opportunities for strategic cooperation in light of the challenges presented by the 21st century, most notably in favor of peace and rights, but also including social and economic development leveraged by the complementarity of our economies.

We believe that in the near future the cause of a just peace that includes Two States, as Brazil has advocated in all opportunities, will ultimately garner a majority support amongst Israelis and Palestinians. And we wish that Brazil, in the Rio Branco tradition, keeps proactive in stimulating and supporting leaders of BOTH peoples to ensure the negotiation of a permanent solution for the conflict in ways that guarantee the efficacy of the rights recognized by the international community to both peoples, and security for all, which may only be possible in a peace founded on justice.

Assinam (meta 200 assinaturas). Depois abriremos formulário eletrônico para multiplicar)

Alfredo Dario Schprejer - Jornalista e editor - Rio de Janeiro

André Klotzel - Cineasta, São Paulo

André Levy, Ph.D., University of New South Wales, Sydney, Australia

Bernardo Furrer, médico na saúde pública, Rio de Janeiro

Bernardo Kucinski, escritor. São Paulo

Benjamin Prizendt, aposentado do Serviço Nacional de Aprendizagem Industrial, SENAI, São Paulo.

Breno Astur Aboulafia, 27 anos, Estudante de Pedagogia UFRJ, Militante, Rio de Janeiro

Bruno Helman, 21 anos, estudante, São Paulo

Camilla de Souza e Silva Delouya, ativista Chazit Hanoar, estudante, Colégio Oswald de Andrade. São Paulo

Carlos Seabra, editor multimídia e consultor em e-learning, São Paulo

Ciro Palmeira, Advogado PSOL e na Câmara Municipal de São Paulo, membro do Juprog

Clara Politi produtora cultural, Conselheira Participativa na Sub prefeitura de Pinheiros. São Paulo

Daniel Cohen, 25 anos, analista de planejamento. Rio de Janeiro

Daniel Grandisky Lerner, ativista da Chazit Hanoar e estudante de Administração na FEA/USP. São Paulo

Daniel Sternick, advogado em Nova Iorque e no Rio de Janeiro, mestre em Direito Tributário Internacional pela New York University School of Law (NYU).

Danilo Batista Hora, Estudante de Línguas Orientais, USP, São Paulo

David Danziger Regenberg, 19 anos, ativista do movimento juvenil judaico Habonim Dror e estudante de História na UFRJ, Rio de Janeiro

Débora Lahtermaher, psicóloga, membro Juprog Rio de Janeiro

Deborah Rosenfeld, Professora Associada da Universidade Federal do Espírito Santo.

Edith Derdyk_ artista plástica, educadora e escritora, São Paulo

Eduardo Tolmasquim, estudante de Ciência da Computação PUC-rio, Rio de Janeiro

Esther Bemerguy de Albuquerque, economista. membro do Centro de Altos Estudos Brasil Século XXI e do grupo executivo do Fórum XXI, capítulo Brasília.

Evelyn Eisenstein, médica pediatra e clinica de adolescentes, Rio de Janeiro.

Fabio Astur Aboulafia, 26 anos, estudante, Rio de Janeiro.

Fábio Roberto Belo, Professor Adjunto, Departamento de Psicologia, da Universidade Federal de Minas Gerais

Fábio Zilberman Iuchno, ativista da Chazit Hanoar e estudante de Cinema na PUCRS. Porto Alegre

Felipe Alt Carames, 26 anos, Eilat Israel. Instrutor de mergulho, Eilat Israel

Felipe Martin Lichand Paulino, ativista do Hashomer Hatzair SP, estudante de História na FFLCH/USP

Felipe Marcel Bari da Silva, 23, veterano Habonim Dror, geógrafo UFF, Niterói.

Flávio Limoncic, professor do Departamento de História da Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro

Flavio Wittlin, médico e professor da PUC-Rio, membro do Juprog.

Hilda Liberman . Arte Educadora, São Paulo

Isabela Rosengarten Ríos , estudante de Arquitetura - Mackenzie , São Paulo

Ives Berger, economista, produtor cultural, diretor do portal El Guia Latino, São Paulo

José Marcos Thalenberg, médico, mestre em História, ativista no movimento Shalom Achshav (Paz Agora) na década de 90. São Paulo

José Otávio Scharlach, 64 anos, restaurateur e músico, São Paulo

Josef David Yaari - Psicólogo e Biógrafo, São Paulo

Julia Scherer, ativista da Chazit Hanoar e estudante de Publicidade na ECA/USP. São Paulo.

Leila Danziger, artista plástica, professora do Instituto de Artes da Universidade do Estado do Rio de Janeiro, pesquisadora do CNPq

Lucia Violet Sequerra, consultora gastronômica e membro do projeto Peace on the Table, São Paulo

Maila Manzur Attie, Engenheira Mobile, São Paulo

Marcelo Jugend, advogado, ex-Secretário Municipal de Segurança Pública de São José dos Pinhais-PR, atualmente consultor autônomo em segurança pública municipal. Curitiba

Marcos Romão-Sociólogo, jornalista, Coordenador da Rede Rádio Mamaterra(Brasil-Alemanha) e do Sos Racismo Brasi

Marcia Halfim, Empresária, Rio de Janeiro

Mario Lasar Segall, arquiteto, conselheiro do Museu Lasar Segall, São Paulo

Mauro Nadvorny - Perito em Veracidade, Membro do Juprog Porto Alegre

Michel Ehrlich, estudante de História na UFPR. Curitiba

Miguel Tarnapolsky Vieira, 24 anos, estudante de Ciência Política UNIRIO, Militante do PSOL, Rio de Janeiro

Miriam Biderman- Cineasta, São Paulo

Monica Grin, Professora do Instituto de História da UFRJ

Nathalie Hutchinson Klass, ativista do movimento juvenil judaico Chazit Hanoar., Porto Alegre

Nathan Tyger, artista visual, São Paulo

Nélio Galsky. Mestre em História, Professor, Rio de Janeiro

Nelson Nisenbaum, médico, membro do Juprog, São Paulo

Noemi Osna Carricone, jornalista da Rádio Educativa do Paraná.

Paulo Koatz Miragaya, psicólogo, membro da Casa de Cultura Habonim Dror, Rio de Janeiro

Raphael Lagnado, 22, estudante, São Paulo

Rebecca Hodesh Muniz de Souza Rozas, 19 anos, Estudante de história UFRJ, Rio de Janeiro

Renato Bekerman,dentista,membro do Juprog,membro do Meretz Brasil e presidente da Associação Cultural Mordechai Anilevitch

Roberto Gervitz, cineasta, São Paulo

Samira Feldman Marzochi, socióloga pela Unicamp/Paris VII-EHESS, autora de” Greenpeace: mundialização e política” (Azougue/Fapesp, 2013)

Samuel Neuman, consultor organizacional, físico (BSc Technion), MBA Estratégia (FIA-FEA), São Paulo

Sérgio Storch, consultor organizacional, mestre em administração (MIT), membro do Juprog, São Paulo

Sílvio Naslauski, aposentado, membro do Juprog, Santos-SP

Tania Maria Baibich professora da Universidade Federal do Paraná/ Doutora em Psicologia Social na Universidade de São Paulo/ Pós-Doutorado em Preconceito na Escola na Michigan University

Tsamiyah Carreño Levi, licenciada em ciências sociais pela UFSC. Bogueret Hashomer Hatzair, Florianópolis.

Victor Gentili, jornalista, Professor associado da Universidade Federal do Espírito Santo

Victor Gomes Waismarck Amorim, 24 anos, graduado em Economia pela UFRJ, Rio de Janeiro

Victor Serebrenick, empresário, internacionalista PUC-RIO e militante do PSOL. Rio de Janeiro

Waldemar Avritscher, Doutor em Química, ex-presidente do Sindicato dos Químicos, da CUT. São Paulo.

Wanda Latmann Weltman, Bibliotecária aposentada da Fundação Oswaldo Cruz, Rio de Janeiro

Status of signatures as of, 1/10/15, 11:00